11: Haguenauer--33 [2] T-3 (no date) 1929 Formosan Aborigines
116, 192, 194, 576 Atayal

The relations between the Tayal are not governed by a ceremonious code of etiquette. When one Tayal meets another, he does not bother about making any complicated salutations. The Tayal language does not have any polite expressions, or any honorific prefixes, and the intimate form of address is the only one known. "Musa su ino pe" (Where are you going?) replaces our Good Day. The pronunciation is energetic and harsh: ao (yes), yats (no), skuriek (man), reliax (mountain), bauniax (arrow), alakè (child), kesia (water), etc.

35: Collingwood--142 [2] D-2 (1866) 1867 Formosan Aborigines
116, 123, 194, 562 Sek-hoan

"The attempt to learn some of their words, and to form as good a vocabulary of their language as the time would permit, was met by perfect good will on their part; and many words, as well as their mode of counting, were obtained, chiefly from the women, who appeared to take considerable interest in imparting the information. Considerable amusement, too, was excited by our mistakes in pronunciation, etc., and our efforts elicited a considerable show of intelligence on their part. We found the women much more serviceable than the men for this purpose, chiefly on account of their clear pronunciation, which was much more distinct than that of the men. Thus, for example, the attempt of the women to pronounce English words was much more successful than that of the men. The word 'flint,' for instance, being given them, a man would not approach it nearer than plin-iss, while the women at once said fil-lint. The voice of the women was remarkably agreeable, having a plaintiveness and softness which were really striking, and sometimes sounded more like a gentle singing than speaking."